

SIM-PHONIE

Kommunikation GmbH
Communication Sàrl
Communications LLC



Linkshänderin sucht ihre zweite rechte Hand

Wir suchen eine:n

Assistent:in der Geschäftsleitung resp. Übersetzer:in/Dolmetscher:in

Beginn: nach Vereinbarung

Beschäftigungsgrad: 40 % - 50% (unbefristet)

Arbeitsort: Biel/Bienne

Für Handwerker:innen mit Köpfchen

- Organisation von Dolmetsch-Aufträgen
- Zusammenstellung von Dolmetsch-Teams nach einem vordefinierten Verfahren
- Vergabe resp. eigenständige Erledigung von Übersetzungsaufträgen
- Austausch mit Kundinnen und Kunden sowie externen Dolmetscher:innen und Übersetzer:innen (per E-Mail, Telefon und via Teams)
- Erstellung von Offerten gemäss Angaben
- Nachbearbeitung der Aufträge, inkl. Rechnungsstellung
- Zahlungsüberwachung und Zusammenstellung der Unterlagen für das Treuhandbüro

Was steht schon in Ihrem Handbuch?

Sprachkenntnisse: Deutsch und Französisch. Deutsch ist die Hauptarbeitssprache. Italienisch/Englisch wären ein Plus.
Idealerweise

- haben Sie eine Ausbildung als Übersetzer:in oder Dolmetscher:in absolviert, resp.
- sind Sie zweisprachig DE/FR oder beherrschen beide Sprachen so gut, um im Rahmen der beruflichen Kontakte fließend und professionell per E-Mail kommunizieren zu können
- sind Sie gut organisiert, strukturiert, reaktionsschnell und flexibel
- bleiben Sie auch in Stress-Situationen ruhig, behalten den Überblick und pflegen einen freundlichen Umgang mit Ihren Ansprechpersonen
- arbeiten Sie gerne eigenverantwortlich in einem kleinen Team, das gerne lacht und immer offen ist für Neues
- halten Sie Fristen strikt ein
- haben Sie keine Scheu vor dem Umgang mit modernen Kommunikationsmitteln (Microsoft Office, Microsoft Teams u.a.)
- sind Sie bereit, sich mit weiteren Tools vertraut zu machen (z.B. Bexio, Clockodo, Doodle/Xoyondo etc.)

Verstehen Sie Ihr Handwerk? Beherrschen Sie Ihr Mundwerk?

Wenn Sie die Voraussetzungen (mehrheitlich) erfüllen und Sie unsere Arbeit aktiv mitgestalten möchten, reicht ein Handgriff: Ich freue mich über Ihre Kontaktaufnahme per Telefon oder E-Mail.

Sabine Nonhebel, SIM-PHONIE Kommunikation GmbH, Biel/Bienne

Tel. 032 558 32 31, sabine.nonhebel@sim-phonie.ch

Dolmetscher:innen müssen auch schweigen können: Alle Bewerbungen und Unterlagen werden vertraulich behandelt.